

「超」文章法

文章撰写指南

[日] 野口悠纪雄 著
奚望 监译
日研智库翻译组 译



日研智库
JAPANESE STUDIES THINK TANK

005



海译出版社

「超」文章法

文章撰写指南

[日]野口 悠纪雄 著
奚望 监译
日研智库翻译组 译



005

海译出版社
2014年·北京

作者简介

野口 悠纪雄 (Noguchi Yukio)

1940 年出生于日本东京。1963 年毕业于东京大学工学部, 1972 年获得耶鲁大学经济学博士学位。曾先后担任一桥大学、东京大学教授、斯坦福大学客座教授。目前为早稻田大学研究生院金融学教授。

主要著作有《信息经济理论》(情報の経済理論, 1974 年, 東洋経済新報社, 日经经济图书文化賞)、《财政危机的构造》(財政危機の構造, 東洋経済新報社, 1980 年, サントリー学芸賞)、《泡沫经济学》(バブルの経済学, 日本経済新聞社, 1992 年, 吉野作造賞)、《「超」整理法》(「超」整理法, 中央新書, 1993 年)。

图字: 01-2014-0179 号

「超」文章法

[CHOU] BUNSHOUHOU BY YUKIO
NOGUCHI

Copyright ©2002 YUKIO NOGUCHI

Original Japanese edition published by
CHUOKORON-SHINSHA, INC.

All rights reserved.

Chinese (in Simplified character only)
translation copyright © 2014 by China Ocean
Press

Chinese (in Simplified character
only) translation rights arranged with
CHUOKORON-SHINSHA, INC. through
Bardon-Chinese Media Agency, Taipei.

图书在版编目 (CIP) 数据

「超」文章法: 文章撰写指南 / (日) 野
口悠纪雄著; 奚望监译; 日研智库翻译
组译. —北京: 海洋出版社, 2014.7
(日研智库)

ISBN 978-7-5027-8784-4

I. ①超… II. ①野… ②奚… ③日… III.

①应用文—写作—指南 IV. ①H152.3

中国版本图书馆 CIP 数字核字 (2014)
第 035770 号

总策划: 奚 望

责任编辑: 朱 瑾 刘 聪

封面设计: 申 彪

责任印制: 赵麟苏

出版发行: 海洋出版社

网 址: www.oceanpress.com.cn

地 址: 北京市海淀区大慧寺路 8 号

邮 编: 100081

总 编 室: 010-6211-4335

编 辑 部: 010-6210-0035

发 行 部: 010-6213-2549

邮 购 部: 010-6803-8093

印 刷: 北京旺都印务有限公司

版 次: 2014 年 7 月第 1 版

2014 年 7 月第 1 次印刷

开 本: 787mm × 1092mm 1/32

印 张: 7.25

字 数: 150 千字

定 价: 35.00 元

(如有印装质量问题, 我社负责调换)

前 言

本书的宗旨是成为一本实用的写作指南书。

也许有人会说：“写作不需要指南书这样的东西。”他们认为写作是一项高尚的事业，是对整体人格的完美诠释。文学作品也许如此，但是本书的指导对象并不是这个领域的文章（不过文中引用了部分文学作品），而是大致可概括为“论述文”的文章。具体说来，就是论文、课题论文、说明文、报告、企划书、评论、批判文、随笔、游记等文章类型。

这些类型文章的写作目的不是要感动读者，而是为了说服读者，宣扬自己的观点。因此，要求文章内容对读者有益，并且读者对文章感兴趣。另外，文章必须容易理解。总之，这些文章的目标是“有意义、有意思、容易理解”。要想实现这个目标，指南书所起的作用是巨大的。

我一直提醒自己要写“有意义、有意思、易理解”的文章，而且现在仍在为这个目标而努力。本书所呈现的内容就是我在努力实现目标的过程中所积累的经验。

我撰写这本书，也是因为自己想用。道元禅师说过：“修习佛法，即是在修习自我（《正法眼藏》之《现成公

案》卷)”。我想从文章的写作方法中，进一步从自己身上学到东西。因此我才回顾了迄今积累的经验，撰写了这本关于写作的确认事项和指南，为了将来更好地写作。

实际上，写书的最大好处是能在撰写的过程中有新的发现。或者是，之前模糊的想法可以变得清晰。有“如果有不明白的事，就试着写书”这样的说法（教学也有同样的功能）。我想通过撰写这本书，来了解写作到底是怎么回事。从这个过程中得到的新见解，一定能成为我将来写作时最有用的指导。

我写过《「超」整理法》和《「超」学习法》等书，完稿时，我自己对书籍的整理和学习方法的思路能变得极其清晰。然后我就会想，要是能早点学到这些方法就好了。即使是在本书的撰写过程中才发现的写作诀窍，我认为也绝不算太晚，因为我相信今后还会有无数的写作机会在等着我。

本书会比其他的文章读本论述的事项更强调“前期阶段”。

第一是信息的明确化（第1章）。所谓“信息”就是一定想要传达给读者的最重要内容，必须是“能用一句话概括的内容”。一篇文章是否成功，80%取决于这个步骤。

第二是文章框架的结构（第2章），也可以称为“情节”。情节是故事必不可少的，就算是在随笔和论文中也是必要的。但这些是内容方面的框架，从外观上是看不出来的，它和第3章叙述的形式化框架不同。

许多文章读本主要论述的是本书的第5章、第6章的内容，本书把这两章的内容称为“修饰”。我的经验是，比修饰重要的是修饰之前的信息整理和构建框架的过程。

我不是说修饰没有必要，因为文章要通俗易懂的话，修饰是不可或缺的。我想强调的是，如果信息薄弱、框架不牢固的话，无论怎么修饰，文章终归会显得空洞。

在修饰文章之前，还有一个必要的步骤，就是要强化说服力，我们用“增强肌肉力量”来形容吧。比喻、举出具体事例、引用，都是加强说服力的重要方法。关于这方面本书会在第4章中叙述。

本书和其他文章读本还有一处不同，就是在第7章强调“无论怎样先开始写”的观点。其他书等共同说的是“先充分地构思好后再动笔”，但是，进入电脑时代之后，这种情况发生了很大的改变。便笺也可以，重要的是先动笔，然后再回过头一遍一遍反复地检查、修改（这一阶段的主要工作就是“修饰”）。甚至连叙述的顺序和逻辑的推进方式，也不用一开始就做周密的规划，可以先开始写之后再重新审视。“动笔即完成”，是电脑时代写作的秘笈。

提高写作能力会有什么成效？文章的影响力到底有多大？

纪贯之^①在《古今和歌集》的序中写到：力をもいれずしてあめつちを動かし、目にみえぬ鬼神をもあはれと思はせ、（中略）猛きもののふの心をもなぐさむるは、歌

① 日本平安时代初期的歌人。——译者注

なり。(不假外力，即可动天地、感鬼神(中间略)、慰武士者，和歌也。)这句名言已经传诵了 1100 年了。

魔鬼诱惑耶稣说：“你可以尝试把荒野的石头变成面包。”耶稣拒绝道：“人活着不是单靠食物，乃是靠耶和華口里所说出的一切话。”(《马太福音》第四章)耶稣的话已经传诵了 2000 多年。

这些名言在很长的时间里都经久不衰的事实是对上面问题最强有力的回答。

写作是一件任何人可以做到的事情吗？当然不是。能办到的只有一部分人。如果你想确认自己是否为其中的一员，可以用著名诗人里尔克(Rainer Maria Rilke)的测试问一下自己。他说：“在深夜里最寂静的时刻，扪心自问，我必须写吗？”(《给年轻诗人的信》)。

你一定会回答“是的”吧，不然你也不会阅读本书了。

但是，也听一下盖翁(Henri Gheon)的忠告吧。他在《与莫扎特散步》中写道：“只有在摇篮中就被授予诗意天分的人才能写诗。”“但是，他们没有学过运用天分的方法。”他还说：“一旦他们学会了运用天分，知道了磨砺天分的方法，诗的精灵必定会到来。”

你被授予了天分，这是毫无疑问的，你可能只是还没有学会正确运用它的方法。如果是这样的话，本书将帮助你迎接写作精灵的到来。我对此深信不疑。

目 次

第 1 章 唯有信息最重要	1
1 信息是什么	2
2 怎样才能找到信息?	20
3 信息是否既有价值又有意思?	28
第 1 章 总结	38
第 2 章 建立框架 (1) ——内容部分的梗概	39
1 冒险故事的秘密	40
2 日常 VS 旅行、善良 VS 邪恶是基础	45
3 模仿冒险故事建立论述文的框架	50
第 2 章 总结	66
第 3 章 建立框架 (2) ——形式部分的构成	67
1 长度决定内容	68
2 文章整体由三部分构成	75
3 开篇要引人入胜结尾要印象深刻	79
第 3 章 总结	91
第 4 章 增强肌肉力量——加强说服力	93
1 运用比喻一举成功	94
2 举出具体事例	104
3 做聪明的狐狸——引用的技术	111

第4章 总结	124
第5章 润饰文章(1)——和难懂文章作斗争	127
1 单独句子——复句问题等	128
2 上下文——明确句与句的关系	141
3 段与段相互间的关系	144
4 “难读懂”的一般理论	150
5 难读懂文章的写法	158
第5章 总结	165
第6章 润饰文章(2)——反复推敲	167
1 首先检查形式	168
2 检查表达	175
3 修改和被修改	187
第6章 总结	192
第7章 动笔则成功	195
1 总之要开始动笔	196
2 用电脑可立即开始写作	200
3 用交流和便笺方法修改文章	207
4 最重要的到底是什么?	210
第7章 总结	213
后 记	214
参考文献	217

第 1 章 唯有信息最重要

本章主要叙述“明确想要传达给读者的信息”的重要性。以前的文章读本都没太重视这一点。但对论述文来说，这一点正是文章写作的核心。忽略了这一点而去重视其他，是本末倒置。

1 信息是什么

信息本身的重要性占 80%

撰写文章的出发点是明确信息。信息就是无论如何都要传达给读者的内容。论述文的信息就是主张和发现。例如：

（I）想要高效地推进工作，就必须有条理的整理文件。

这句话不是信息，因为它既不是观点，又不是发现。这句话只是对再正常不过的事情进行的确认。

相反，

（II-1）文件不要按内容分类，而要按时间顺序来排列。

这个命题就是信息了，因为它是非常清晰易懂的观点。这种命题在论文中被称为“假说”。（在开始写作的阶

段，作者并不一定知道假说是否正确。作者会在写作的过程中把问题说清楚。就算假说被否定，它也是一个发现，所以可以构成论文。)

学术论文是否成功，90%以上都取决于是否能挖掘出恰当的信息。能挖掘出有力信息的，一般都成功了。挖掘不出恰当信息的，一般都进行不到撰写文章的阶段，大多都提前夭折了。就算开始写文章，成功的概率也很低。

和学术论文相比，随笔、评论、说明文中信息的重要性要低一些。尽管如此，这些类型的文章是否能成功，80%还是要取决于信息的内容。这些文章不太强调观点和发现，所以与其说“信息”重要，不如说“题目”或者“主题”重要才更贴切。

我也在给几本杂志撰写随笔连载，我觉得随笔写作过程中最费神的就是寻找主题。只要找到合适的主题，之后写正文不是什么大问题。

从“唯有信息最重要”的观点来看，大多数的文章读本所叙述的内容——无论是一文一意主义，还是长文章；主语和谓语不搭配，或者采取起承转合的叙述方式，还是由三部式结构等等——对文章能否成功来说，最多也起不到20%的作用。或者，作者很幸运，已经找到了很恰当的信息，那对文章内容的安排，也只能算作是对文章“外表”进行的改良。

我自己也对文体和措辞非常注意，就像将要在第5

章、第6章中叙述的，我会进行非常细致的推敲（在这本书中，我把细致的推敲称为“修饰”）。我曾经就一篇文章修改了几百次（这绝对不是夸张。在第7章中我会提到，用电脑写作非常容易就可以做大量的推敲）。但我经常想，这么做有些过了，只不过是為了自我满足而已。重要的不是形式而是实体，即你想要传达的信息内容。

能用一句话来概括吗？

如何判断某个命题是不是信息？

第一个条件就是是否能够用一句话来概括。

可能有人会想，这个规定只是一个外在的标准，和内容没有关系。但是，从我的经验来说，这个条件正是最重要的条件。

在博士论文答辩的时候，答辩结束后一般都会被人问：“那么，你的究竟想要说什么？用一句话概括是什么？”这就说明刚才的答辩不得要领。如果答辩人对这个问题的回答还是不得要领的话，他的论文基本上就没有希望了。答辩人就是没有抓住关键的信息。

同样的经验我有过好几次。在我硕士论文答辩时，最开始答辩的老师就说：“请在5分钟之内说明你的研究和现行研究有什么不同，你的发现是什么。”可是过了15分钟我只说明了论文的一半内容。老师又说：“还有两分钟。”可是我还是半天解释不完。这正是没有恰当的信息

证据。如果有“无论如何都要传达的信息”的话，10秒钟就能说完。

还有和上面完全相反的情况，就是有非常恰当的信息来回答的情况。在在职人员研究生院的入学面试上，如果向一个曾经在公司做过公关工作的应试者提问：“你在工作中觉得最困难的事情是什么？其结果，你认为什么是最重要？”对方回答说：“我知道了公司内部和公司外部需要宣传的重点是不一样的。明确它们之间的不同是非常重要的。”这个答案非常准确、简洁地突出了重点。我觉得应该可以基于这条信息撰写一本书。

在前文中提到的例子（II-1）是出自1993年作为中公新书出版的《「超」整理法》中的信息。

我写过的其他书中的信息也都可以用一句话来概括。把自己撰写的书拿出来多少有些惶恐，不过大家还是跟我一起看下下面的例子：

（II-2）《续「超」整理法·时间篇》制作进度表时，表要把长时期的安排制做成一览表。

（II-3）《「超」整理法3》要想扔掉文件，就必须有“暂且扔掉”的缓冲设备。

（II-4）《「超」学习法》逐个背诵单词表上的单词是无法提高英语的。默记一本教科书的效果会更好。

非写不可？

如果找到了恰当的信息，自然就会觉得：“无论如何我都想写。就像被内心催促着一样想写，非写不可。”（那么，这种信息肯定可以“用一句话概括”）非写不可，是判断某个命题是不是信息的第二个条件。

信息不一定要实用。例如，每天观察在上班路上会遇到的一只猫，有一天发现：

（III）猫儿在笑（或者是笑了）。

这是值得写的信息。为什么呢？因为觉得非写不可（不过可以用在公司内部刊物的随笔栏，不能当做期末论文用）。

“非写不可”的事情，在某种意义上来说是发现。对早已被世人说滥了的事情，肯定不会有“非写不可”的感觉。

被盗用会气得发狂吗？

捕捉到的东西是不是“信息”，可以通过下面的步骤来确认。

假设你和 A 聊天，告诉了 A 你要撰稿的创意。结果在原稿印刷之前，某杂志上刊登了 A 署名撰写的文章。也就是说你的创意被 A 盗用了。

如果当时你气得发狂，通过一切可能的手段声明：“我才是这个创意的提案者”，那么这个创意就是“应该写的

信息”了。

就算A的文章措辞比你更得当，也更风趣，而且还用了一些从未听过的引用来修饰，还用你想都想不到的惟妙惟肖的比喻进行说明，只要原来的创意是“值得写的信息”，那你肯定还是会被气得发狂。由此你就会懂得，对文章来说，重要的就是信息，而不是措辞、风趣或者引用和比喻。

把所见、所感原原本本地写出来是大忌

有人对我说过：“把感觉到的东西原原本本地写出来吧。”这是我们这一代人在小学国语课上学到的东西^①同时。现在也还有人在说：“每个人都应该珍惜自己天真的

① “所见所感”主义起源于20世纪30年代小砂丘忠义的《作文生活运动》，第二次世界大战后由无着成恭等人继承。无着成恭的文集《山彦学校》成为了畅销书，在否定第二次世界大战之前教育的形势中，这本书成为了学校教育的样板。

说起谷崎润一郎，我觉得他是“虚构”和“技巧”的代表写手。在他的《文章读本》（中央公论社、1934；中公文库，1975）中发现了下面这样一段话，我阅读后从心底里觉得惊讶。

“文章的关键是什么？就是把自己心中的话，自己想做的事，尽量直截、明了地传达出去。无论是写信，还是写小说，都要这样写作。”只凭这一段话无法判断谷崎润一郎的想法是否和“所见所感”主义相同。但读起来的意思就像是“写作不要太多设计”。

我只能认为谷崎是在撒谎。而且“尽量直接”和“明了”通常是矛盾的。如果“直接”的写作能做到“明了”的话，那作者肯定是个头脑异常清晰的人。——作者注

感性，因此，要写就写自己的所见所感。”用前面论述过的语言翻译过来就是：“没有明确的信息也可以。”

但是，这个想法是错误的。把所见所感原原本本写出来的不是“感性丰富的文章”，而是像下面这段一样让人打瞌睡的无聊文章。

（IV-1）早上起床了，洗脸、吃饭、一看报纸，刊载了这样一段报道。换好衣服，出了家门，坐上了电车。

这段话根本无法聚焦。所以用一句话是无法概括的。作者究竟想说什么也完全不明白。段落里没有任何信息。

我再举一个找不到焦点的例子。这段话出自某杂志的编辑后记（稍有改动）。

（IV-2）21世纪伊始，又是新千年开端的2001年。人们都曾怀着巨大的期待来迎接它的到来。可现实却是失业率上升，企业连续破产，经济也毫无恢复的迹象，日本正被重重阴云所笼罩。并且9月在美国同时发生了多起恐怖袭击。所谓战争，所谓国家，都从根本上发生了变化。

可能写这种文章的人都会觉得“无聊”吧，作为被阅